

# Primera carta de SAN PEDRO

## Dios ĩ beseriaräre Pedro ĩ ucacõare queti

**1** 1-2 ¿Ñati mña, Dios ĩ beseriarã? ¿Ponto sitaju, Galacia sitaju, Capadocia sitaju, Asia sitaju, Bitinia sitaju ñabaterã jediro, ñati mña? Adi queti mñare ucaja yu. Gajeroriju mña ñabateboajaquene, Dios ĩ ñaroju ñaja mña ñarotiju. To bajiri ĩ ocare bũto tũoĩarã ñari, adi macarucũroana rãca ñaboarine, ĩna tũoĩarore bajiro tũoĩarã me ñarãja mña. Tirũmũju, “Ĩna ñaruarãma yu rĩa bajiro bajirã” Dios ĩ yimasire ñajare, to bajirone bajiaja mña. To bajiri, “Rojose mana ñaama” mñare yĩiaru, Espĩritu Santore mñare cõañumi. To bajicõari, Jesucristo ocare cudirãja mña. To bajiro yiyumi, rojose mña yisere ĩ macu suorine ĩ masiriorũgũrotire yigu.

Mñare quẽnarotigu, Diore ado bajise mñare sẽnibosaja yu: “Bũtobusa quẽnase ĩnare cõaña”, mñare yisẽnibosarũgũaja yu. “Yu suori yu jacu quẽnaro ĩ yise quetire gãjeräre gotimasiorucuja mñ” yigu, yure cũcami Jesucristo. Yu ñaja Pedro, adi quetire mñare ucagu.

## “Mani rijato bero, tudicaticõari, Diorãca quẽnaro variquẽnacõa ñarũgũruarãja”, yire queti

**3** Mani mũju, Jesucristo jacu, bũto manire maigũ ñari, rojose mani yisere “Yirẽtobosato” yigu, manire rijabosarotiyumi. ĩ rijato bero, ĩre tudicatoyumi. To bajiro ĩ yire ñajare, Jesũre ajitirũnrã, Espĩritu Santo suorine Diorãca quẽnaro ñacõari, ĩ bojarore bajiro yirã ñaja mani. To bajicõari, mani rijato bero ĩ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrona ñari, “Quẽnaro yaja mñ”, Diore ĩre yito mani. **4** To yicõari, ĩ gotiriarore bajiro õ vecaju bũto quẽnase manire Dios rĩare bajiro bajirãre yayiroti me manire ĩ mũjorotire tũoĩavariquẽnaja mani. **5** ĩ macure ajitirũ-

nurã mani ñajare, ï masise rãca manire quẽnaro coderũgũgũmi, ï ñarojũ ejacõari, ï rãca quẽnaro mani ñarũgũrotire yigũ. To yicõari, adi macarucuro ti jedirirũmũ ti ejaro, ï tũoïariarore bajiro yigũ, jediro quẽnaro manire ï yirũgũsere, to yicõari, õ vecaye manire ï ñjorotire quẽne masiojeocõarucumi.

**6** Tire tũoïacõari, adigodojũ rojose tãmũorã ñaboarine, Dios tũjũ quẽnase mani bajiro tire tũoïa yurã ñari, bũto variquẽnaroti ñaja manire. **7** Rojose tãmũoboarine, Jesucristore mani ajitirũnũcõa ñajama, “Ïre ajitirũnurã masu ñaja” yĩorã yaja mani. Oro vaja cutiro rẽtoro vaja cutiaja Jesucristore mani ajitirũnũse. Orojũama, jedise ñaja. “¿Oro masu ñati?” yirã, asioïama ña. Tire bajiro bajaia Jesucristore mani ajitirũnũse quẽne. “Yũ macũre ajitirũnũrã masu ñati ña” yĩarũ, rojose mani tãmũosere yirẽtobosabecumi Dios. To bajiro rojose tãmũoboarine, Jesucristore mani ajitirũnũcõa ñajama, “To cõrone tudivarucumi yũ macũ” Dios ï yitũoïariarũmũne, “Yũ ejarẽmose rãca quẽnaro yicajũ mũa”, manire yivariquẽnarucumi Dios. To bajiro yigajanocõari, rũcũbũorãjũ manire rojorucumi.

**8** Jesucristore ïabetiriarãja mũa. To bajiboarine ïre mairãja mũa quẽne. Adirũmuri quẽne ïre ïamena ñaboarine, ïre ajitirũnurã ñari, quẽnaro variquẽnarãja mũa. Dios tũana ña variquẽnarore bajiro bũto variquẽnarã ñari, mũa variquẽnasere rẽtobũsaro gotirũaboarãja mũa. To bajiboarine, gotmasimenaja. **9** Quẽnase mũare ï ñjorotire, “To bajirone yirucumi” yitũoïarã ñari, to bajirone bajirãja mũa.

**10** To bajiro quẽnaro Dios manire ï yiro tire gotiyuma tirũmũana, Diore gotirẽtobosariarã. Quẽnagũ ñari, manire ïamãcõari, quẽnaro ï yiro tire gotiboarine, bũtobũsa tire masirũaboayujarã ña. To bajiro Diore ña gotirẽtobosarere quẽnaro buecõari, bũto tũoïarũgũñujarã ña. **11** Espĩritu Santore sũorine Cristo ï bajiro tire tũoïa gotimasiñuma. Bũto rojose ï tãmũoro bero, quẽnaro ï yiro tire tũoïa gotiyuma. Tire gotiriarã ñaboarine, “To cõro ñaro bajirũaroja ti. To bajiro bajicõari, bajirũaroja” yimasirũarã, ña gotisere buecõari, tũoïarũgũboayujarã ña. **12** Tire quẽnaro masibetiboarine, Dios sũorine ado bajiro tũoïañujarã ña: “Tire ïamenaja mani. Mani beroana ïarũarãma”, yitũoïañujarã ña. “Mani beroana” ña yijama, manirene gotirã yiyuma. Cristo ï rijabosare sũorine quẽnaro

Dios ï yise queti goticudirimasa, yua gotimasiosene ñaja Diore ïna gotirëtobosare. Tire yua gotimasiorotire yigü, Espiritu Santore cõañumi Dios. Ti oca quënase ti ñajare, buto ajimasi-ruarügürãma ángel mesa.

**“Quënase rïne yiroti ñaja”, Pedro ï yire queti**

**13** Ti ocare quënarõ ajimasirã ñari, Cristo ï tudiejarirümure quënarõ Dios ï yiroti tũõña tujamenane, tocãracajine mani yiroti quënarõ tũõnarügüroti ñaja. **14** Dios rïare bajiro bajirã ñari, Cristo ocare mua masiroto rïjoro, rojose mua yirügüriarore bajiro yibeticõari, ï bojarore bajirojua yirügüroti ñaja. **15** Dios, quënase rïne yigü, “Yü rïa ñaruarãja mua” ï yire ñajare, ïre bajiro quënase rïne yirügüroti ñaja. **16** Ado bajiro gotiaja Dios ocare masa ïna ucamasire: “Quënase rïne yigü ñaja yu. To bajiri quënase rïne yirügüña mua quëne”, yigotiaja.

**17** Gajeyerema, ado bajiro mani yigü ñaboarine, masa jediro mani yisere ïabeserocü ñaami. ï ïabesejama, “Ånoama rojose yirã ïna ñaboajaquëne, quënarõ ïnare yirucüja yu”, yibetirucümi. To bajiri, Diore “mani jacü” mua yijama, rücübucose rãca ïre yicõari, quënase rïne yirügüroti ñaja. **18** Tirümjü mua ñicua rojose ïna yimasiriarore bajiro yirügüriarã ñaboayuja mua maji. “Tire yitujacõari, quënarõ Dios ï yirona ñato” yigü, rojose mani yise vaja manire rijabosayumi Cristo. Jëre Cristo manire ï vaja yibosarere masirãja mua. Gajeyeüni yoaro ñabeti, gãjoa rãca me vaja yibosayumi. **19** Rojose yïãbecü ñari, ï rijare suorine, jediro rojose mani yire, mani yiroti-re quëne manire vaja yibosayumi Cristo. **20** Adi macarucüro Dios ï rujeoroto rïjorojü, tire manire ï vaja yibosarotire tũõiacõari, ï macure ï cõarotire tũõiamasiñuju Dios. To bajiri adi macarucüro tusarirümuri manire rijabosagü ejayumi Cristo. **21** “Manire rijabosayumi Cristo” yirã ñari, Diore ajitirünaja mani. Cristore catiocõari, ï tũ rücübhoriajüre ïre rojoyuju Dios. To bajiro ï yire ñajare, “Ï gotiriarore bajirone quënarõ manire yirucümi Dios”, ïre yitũõïavariquënarãja mua.

**22** “Yü macure ajitirünãña” Dios ï yirere cüdiriarã ñaja mua. To bajiro bajirã ñari, tirümjü rojose mua yirügüre, mua yitujabetire yitujacõari, socamenane sigü rïare bajiro quënarõ gãmerã mairoti ñaja. To bajiri butobusa mua gãmerã mairotire bojaja yu. **23** Adirümurirema, quënasejare mani tũõiaroti-

re Dios ĩ ĩsiriarã ñari, quēna gãme ruyuarãre bajiro bajirãja m̃a. Gajerodori ĩ oca ti vasoabetirotire bajiro m̃a quēne bajireacõari bero m̃a caticõa ñarotire yig̃, ĩ catisere ĩ ĩsiriarã ñarãja m̃a. **24** Dios ocare masa ĩna ucamasire ado bajiro ti gotijare, to bajiro yaja ỹ:

“Muiju ĩ jiado, b̃to asirone, ta s̃nicoacaj̃. Go quēne, s̃niyayicoacaj̃. To bajiri quēnase ruyuboacati manicaj̃. Tire bajirone bajirãma masa quēne. Yoaro mene bajireacoaruarãma.

**25** To bajiboarine, mani ̃j̃ ocaj̃ama ñacõa ñarũgũr̃a-roja”, yigotiaja Dios ocare masa ĩna ucamasire.

“Mani ̃j̃ oca” ti gotise, Cristo s̃orine quēnaro Dios ĩ yise quietire, m̃are gotimasiore ñaja.

**2** **1** “Ỹ mac̃re ajitirũnũña” Dios ĩ yirere c̃diriarã ñari, jediro rojose yibetirũgũroti ñaja. Adi ũnire yibetirũgũña m̃a: Gãjerãre yitobesa. Socabesa. Gãjerãre, “Quēnaro ñaama”, ĩnare yĩatebesa. Gãjerãre rojose ñagõmacabesa. **2-3** B̃tob̃sa Dios ocare ajivariquēnacõari, ti gotirote bajiro yir̃a t̃oĩarũtuaroti ñaja m̃are. Sũca b̃to ũjur̃agure bajiro tire yir̃a t̃oĩarũtuaroti ñaja. To bajiro m̃a yijama, “Quēnaro manire yami Dios” yimasirã ñari, quēnab̃saro ĩ bojarore bajiro yirũtuarãja m̃a. To bajiro m̃a yijama, Dios t̃j̃ quēnaro ñacõa ñarũgũr̃arãja.

**“Gũta ñamasuricare bajiro bajig̃ ñagũmi Cristo”, yire quieti**

**4** To bajiri, mani ̃j̃re Jesucristo, mani catirotire manire ĩsigũre quēnaro ajitirũnũcõa ñaña. ĩne ñaami masa vi quēnorã gũta ĩna c̃s̃orica, ñamasuricare bajiro bajig̃. ĩre b̃to ĩatecama masa. ĩre ĩna ĩateboajaquēne, Dioj̃ama, “Ñamasugũ ñar̃c̃mi”, ĩre yiyumi. **5** To bajiro yig̃ ñari, m̃are quēne Jesucristore ajitirũnrã rãcana m̃a ñajare, Dios ya vire gũta ĩ jeom̃javasere bajiro bajaiaja m̃a. To bajicõari, ti vi ñarã, quēnase r̃ne yirã, paiare bajiro bajaiaja m̃a. To bajiri, Esp̃iritu Santo s̃ori Dios ĩ ĩavariquēnasere yĩñaña. **6** Isaías ĩ ucamasire Dios oca ado bajiro ti gotijare, Jesucristo s̃orine Dios ĩ quēnorivire bajiro bajaiaja m̃a:

“Sión vãme c̃ti maca ñarica gũta, gajea gũta r̃toro quēnaricare bajiro bajiroc̃re c̃r̃c̃ja ỹ. ĩre ajitirũnrãj̃ama, ỹ goticatore bajiro ĩnare quēnaro

yu yirügũjare, ‘Í yirore bajiro yigu ñagũmi’ yure yivariquẽnarũarãma”, yigotiaja Dios ocare masa ñna ucamasire, Cristore Dios ñ gotirere yiro.

**7** To bajiri, Jesucristore ajitirũnũrã ñari, ñre bũto maiaja mani. Gãjerã, ñre ajimenajũarema, Dios ocare masa ñna ucamasire ti gotirore bajiro bajiaja. Ñnarema, gũta ñna rocariare bajiro bajiami Jesús. Ado bajiro gotiaja ti:

“Gũta rãca vi quẽnorimasa coja gũtare rocarãma ñna. Ñna rocaria ñaboarine, gajea gũta rẽtoro quẽnarica ñarũaroja tia. Tia gũta suorine quẽnarivi quẽnorũcũmi Dios. Tia manijama, quẽnomasibetibogũmi”, yigotiaja Dios ocare masa ñna ucamasire.

**8** To yicõari, gajeye Dios ocare masa ñna ucamasire “Gũta masa ñna jũata quedirotiare bajiro bajiami Jesús” yigotiro yaja.

“Coja gũta, ñna jũata quedirotiare bajiro bajirocũre cũrucũja yu”, yigotiyuja ti.

To bajiro ti gotijama, Cristo ocare ajimena ñari, ñna rijato beroju rojose ñna tãmũotũjabetirore yiro yaja. “To bajiro bajirũarãma” Dios ñ yigotiriarore bajirone bajirũarãma.

**9** To bajiro bajirona me ñaja mũajũama. Dios suorine ñ macũre ajitirũnũcõari, ñ yarã ñaja mũa. Dios, mani mũjũre rũcũbũorã, ñ bojarore bajiro quẽnaro yirügũrã ñaja mũa. Ñ suorine cojo masare bajiro bajirã ñari, ñ bojasere yirã ñaja. Rojose mũa yisere ñ macũ ñ vaja yijeobosare ñajare, Dios yarã ñaja mũa. “Ñajediro quẽnaro yu yisere gãjerãre gotiato” yigu, “Yu yarã ñarũarãja”, mũare yiyumi. Diore mũa ajitirũnũroto rĩjoroju, ñre masimena ñari, vãtia mũju ñ bojasere yirã ñaboayuja mũa maji. To bajiro yirã mũa ñaboajaquẽne, mũare ñamaicõari, quẽnaro ñ yire ñajare, ñre masirã ñari, rojose yitũjacõari, Dios ñ bojasejũare yirã ñarãja mũa. **10** Tirũmũju Dios ñ ñamaimena ñañuja mũa maji. To bajiri, sĩgũ rĩare bajiro ñabesuja mũa maji. Adirũmũrirema ñ masune quẽnaro ñ yijare, ñ yarã ñarãja mũa yuja.

**“Dios ñ bojase rĩne yirügũña”, yire queti**

**11** Yu mairã, adigodoju ñarã yoaro me catiñarona ñaja mani. To bajiboarine õ vecaju Dios tũju ñaja mani ñacõa ñarũgũrotojuama. To bajiro bajirona ñari, rojose mũa yirũa tũoĩa-

sere yibetirügũña. Rojose mña yirügũjama, Diore mña ajitirũ-nũboasere yitũjarã ñari, rojose yiecorũarãja. **12** Diore masimena vatoajũ ñarã ñari, quẽnase rĩne yirügũña, “‘Rojose yama’ gãjerãre yi ocasãroma” yirã. Quẽnase rĩne mña yicõa ñasere ñariarã ñari, “Mũ sũorine quẽnaro yirügũcama”, Diore yirũarãma, masare ï ñabeserirũmũ ti ejaro.

**13-14** Roma macagũ ɸjũ ñamasugũ, ïre cũdirügũña mña. ïre moabosarãre quẽne cũdirügũña. “Rojose yirãre rojose ïna yise vaja rojose yũre yibosato” yigũ, to yicõari, “Quẽnaro yirãre quẽnaro ïna yise vaja quẽnaro yũre yibosato” yigũ, ïnare cũgũmi ɸjũ ñamasugũ. Õ vecagũ, manĩ ɸjũre quẽnaro ïna rũcũbũorotire bojarã ñari, quẽnaro ïnare cũdirügũña mña. **15** Diore ajimena, mñare rojose ïna ocasãrere ajicõari, “Socase ñaja” ɸjarã ïna yitũoĩarotire yigũ, quẽnase rĩne mña yirügũsere bojaami Dios.

**16** Ado bajiro ti bajijare, Dios ï bojasere yirügũroti ñaja: Rojose manĩ yiboajaquẽne, manire masirioyumi Dios. To bajiro ï yire ñajare, “Rojose manĩ yijama, no yibeaja”, yitũoĩaroti me ñaja. Ado bajirojũa tũoĩarügũroti ñaja: “Manire maigũ ñari, rojose manĩ yirere masirioyumi Dios. To bajiri, manĩ quẽne, ïre mairã ñari, ï bojasejũare yirũarãja”, yitũoĩarügũroti ñaja. **17** Masa jedirore rũcũbũoroti ñaja. Gãjerã Jesucristore ajitirũnũrãre quẽne mairügũroti ñaja. “ïre manĩ cũdibetijama, manire ñavariquẽnabecũmi Dios” yitũoĩarã ñari, ï bojarore bajiro yirügũña. To yicõari, Roma macagũ ɸjũ ñamasugũre quẽne quẽnaro rũcũbũorügũña.

**“Rojose ïre yirãre Cristo ï gãmebeticatore bajiro gãmebetiroti ñaja”, yire queti**

**18** Mña, gãjerãre moabosarã, mña ɸjarãre ajirũcũbũocõari, ïna rotisere quẽnaro cũdirügũroti ñaja. Quẽnaro yirã ïna ñajama, ïna ñabetijaquẽne, ïna rotisere quẽnaro cũdiroti ñaja. **19** Cojojirema sigũ rojose ï yibetiboajaquẽne, “Rojose yiyujama” ïre yitũoĩacõari, rojose ïre yigũmi ï ɸjũ. To bajiro ï yiboajaquẽne, ïre moabosarimasɸjũa, Dios ï bojarore bajiro yigũ ñari, ï gãmebetijama, “Quẽnaroja”, yirũcũmi Dios. **20** Rojose mña yijama, to bajiro mña yise vaja rojose mñare yigũmi mña ɸjũ. To ï yiro bero, “Rojose manĩ yijare, to bajiro yimi” yimasirã ñari, ïre gãmebetirũarãja. To bajiboarine, quẽnaro mña

yiboajaquēne, rojose m̄are ĩ yijama, rojose t̄am̄uoboarine, ḡamebetiruar̄aja m̄a. To bajiro m̄a bajise ñaja Dios ĩ ĩavariquēnase. **21** To bajiro m̄a bajirotire yiḡu, “Ȳu r̄ia ñaña”, m̄are yirimi Dios. Cristo quēne, manire rojose t̄am̄uobosagu ñaboarine, ḡamebeticami. To bajiro ĩ bajicati ti ñajare, ĩre bajiro bajiroti ñaja manire quēne. **22** Cojojirema rojose yīābeticami. Ñim̄juare yitobeticami. **23** Masa ĩre ĩna tud̄ıboajaquēne, ĩnare tud̄ıḡamebeticami. Rojose ĩre ĩna yirone, “Ȳre rojose m̄a yise vaja rojose m̄are yir̄uc̄ja”, ĩnare yibeticami. Ado bajiroj̄ua t̄uoĩacami: “Dios ñaami, masa rojose ĩna yise vaja rojose ĩnare yiḡameroc̄ma. To bajiro ĩ yijama, quēnaro riojo yir̄uc̄mi”, yit̄uoĩacami. **24** To bajic̄ari, yuc̄t̄eroj̄u ĩre ĩna jaju s̄iarone, rojose mani yise vaja, manire rojose t̄am̄uobosacami, rojose yibetic̄ari, quēnasej̄are mani yirotire yiḡu. **25** Tir̄um̄j̄uma Diore ajimena ñari, oveja codeecobetic̄ari, ĩna mavisıacudırore bajiro bajıyuj̄a m̄a majı. Yuc̄rema, Cristore ajitir̄un̄r̄a ñari, oveja codeecor̄are bajiro bajıaj̄a m̄a.

### “Ḡamer̄a r̄uc̄ub̄oroti ñaja”, yire queti

**3** 1-2 R̄omia, manaj̄u c̄utir̄are, m̄are gotiḡu yaja ȳu: M̄a quēne, mani c̄ju ĩ ĩavariquēnarotire bojar̄a ñari, m̄a manaj̄re quēnaro c̄udır̄uḡña. S̄ıḡuri, m̄a manaj̄ua, Cristo ocare ajimena ñar̄ama. To bajiri, Cristo ocare m̄a gotibosase-re ajir̄uamenama. Ti ocare gotibetıboarine, Diore r̄uc̄ub̄oc̄ari, quēnase r̄ıne yīñaña m̄a. To bajiro m̄a yısere ĩac̄ari, ĩna quēne Cristo ocare ajitir̄un̄bor̄ama. **3** “Manire ĩavariquēnato ũm̄a’ yir̄a, ¿no bajiro yir̄ati mani?” m̄a yit̄uoĩajama, “Ado bajiro yir̄uar̄aja”, yit̄uoĩabetıroti ñaja: M̄a joa quēnorotire, quēnase m̄a b̄sarotire, m̄a ḡamo yorotire, to yic̄ari, quēnase m̄a sudi s̄añarotire quēne, ti ũnire b̄uto t̄uoĩaroti me ñaja. **4** Ado bajiroj̄ua b̄uto t̄uoĩaroti ñaja: Quēnase yir̄ua t̄uoĩar̄uḡıroti ñaja. Mani ruj̄aye jedise ñaja. Quēnase mani t̄uoĩasej̄uma jedıbetır̄aroja. To bajiri, m̄a manaj̄are ajir̄uc̄ub̄oc̄ari, ĩnare quēnaro m̄a yirotire t̄uoĩar̄uḡıroti ñaja. To bajiro m̄a yijama, m̄are b̄uto ĩavariquēnar̄uc̄mi Dios. **5** Tir̄um̄j̄u to bajiro quēnaro yir̄a ñamasıñuj̄ar̄a r̄omia manaj̄u c̄utımasıriar̄a. Diore r̄uc̄ub̄omasıriar̄a, “Manire ĩ gotıriarore bajiro yir̄uc̄mi”, yit̄uoĩamasıñuj̄ar̄a. To yic̄a-

ri, ñna manajure cudirũgũmasiñujarã ñna. **6** To bajirone bajimasiñuju Sara vãme cutimasirio. So manajũ Abrahamre ñre so jijama, “Yũ Ɵjũ”, ñre yimasiñuju, ñre rũcũbũogo. To yicõari, ñre quẽnaro cudimasiñuju so. So bajiriarore bajiro bajiroti ñaja mũare quẽne. Mũa manajũa rojose ñna yirotire tũoĩa güimene, quẽnaro yicõa ñaroti ñaja.

**7** Ñmũa, manajo cutirãre, mũare quẽne gotiaja yũ: Mũa quẽne, mani Ɵjũ ñ ñavariquẽnarotire bojarã ñari, “Rõmia tĩmabetibũsarã ñaama” yitũoĩacõari, mũa manajoare ñnare ejarẽmorũgũña. To yicõari, Dios quẽnagũ ñari, ñnare quẽne, ñna rijato berojũ “Tudirijabeticõato” yigũ, ñ catisere ñ ñsiriarã ñna ñajare, ñnare quẽnaro rũcũbũoya. Quẽnaro ñnare mũa rũcũbũobetijama, ñre mũa sẽniserere ajibetirũcũmi Dios.

**“Gãjerã Cristore ajitirũnrã rãca quẽnaro ñarũgũña”, yire**

**8** Gãjerã Cristore ajitirũnrã rãca mũa bajiñarotire mũa jedirore gotitũsagũ yaja yũ. Sĩgũre bajiro quẽnaro tũoĩacõari, ñarũgũrũarãja mũa. Gãjerã rojose ñna tãmũosere mũa ñajama, ñnare ñamaicõari, ejarẽmoroti ñaja. “Yũ rẽtoro ñamasurã ñaama”, gãjerãre yitũoĩaroti ñaja. **9** Gãjerã rojose mũare ñna yijama, ñnare gãmebetiroti ñaja. Gãjerã mũare ñna tudĩjama, ñnare tudĩgãmebetiroti ñaja. Ado bajirojũa ñnare yirũgũroti ñaja: Tudĩgãmemenane, quẽnaro ñna ñarotire yirã, Diore ñnare sẽnibosaya. To bajiro mũa yirũgũsere bojaami Dios, “To bajiro ñna yijama, jediro quẽnase yũ ñsirũasere bũjarũarãma” mũare yimasigũ ñari. **10** Dios ocare masa ñna ucamasire ado bajiro ti gotijare, “Tire riojo gotiami Pedro”, yimasirãja mũa:

“Quẽnaro ñna ñarũajama, ñna ñagõroto rĩjoro quẽnaro tũoĩarũgũrũarãma, ‘Rojose ñagõrobe’ yirã. To yicõari, gãjerãre yitobetirũarãma.

**11** Rojose yitũjãcõari, quẽnasejũare yirũgũrũarãma.

‘Gãjerã rãca quẽnaro ñarãsa’ yirã, ñna yimasiro cõro quẽnaro ñnare yicõa ñarũgũrũarãma.

**12** Quẽnaro yirãre ñatirũnrũgũami Dios. To bajiri, ñre ñna sẽnijama, ñnare ejarẽmorũgũami. To bajiboarine, rojose yirãrema ñavariquẽnabeami”, yigotiaja Dios ocare masa ñna ucamasire.

**13** Quẽnase rĩne mũa yicõa ñajama, ñimarãjũa mũare rojose yigũ, magũmi. **14** To bajiboarine, sĩgũri rojose mũare ñna



yijama, “Quēnaro manire yirucami Dios” yimasirā ñari, rojose mware yirāre güibeticōari, buto variquēnaroti ñaja mware. **15** “Cristo, mani ujū, jediro masigū ñaami”, yituoīa rucubucocōa ñarügūrāja mwa. Gājerā, “¿No bajiro tuoīarā ñari, ‘Quēnaro yware yirucami Dios’ yati mwa?” mware ña yisēniājama, mwa cūdirotire quēnaro tuoīa yuya mwa. **16** “Ña rētoro masirā ñaja” yituoīamenane, Dios ī bojarore bajiro ñnare quēnaro cūdiruarāja mwa.

“Rojose yama” gājerāre ña yigotisere ajicōari, “Socarā yaja mwa” ña yibojoneorotire yirā, quēnase rīne yirügūruarāja mwa. Cristore ajitirūnērā ñari, to bajiro yiroti ñaja mware.

**17** Rojose mwa yise suorine rojose mware ña yijama, “Jūaji to bajiro yibetiruarāja”, yituoīaruarāja mwa. Ti quēne quēnase ñaja, bajirojuma. To bajiboarine ti rētoro quēnamasuse ñaja quēnase mwa yise suorine Dios ī bojarore bajiro rojose mwa tāmujama. **18** Cristo quēne, quēnase rīne yigū ñaboarine, rojose tāmucōari, rojose yirāre manire rijabosacami. To bajiro bajicami, Dios tujū quēnaro mani ñarügūrotire yigū. Rijacoaboarine, Espiritu Santo suorine tudicatiyumi. **19** To bajicōari, rijariarā, tubiberiaroju ñarāre ñnare gotimasiogū vasuju Cristo. **20** To ñariarā, Noé ī ñamasiriarodojū ñariarā ñañujarā. ñnare Dios ocare gotimasiboayuju Noé. Ajirūabetimasiñujarā ña. To bajiri, cūmua jairicare Noé ī quēnotoyene, ĩre ña ajitotire yoaro yumasiboayuju Dios. ĩre ajibeticōa ñamasiniñujarā ña. To cōrone cūmua quēnogajanocōari, cojomo cōro jedi, gaje āmo idia jēnituarirācū rīne vasājamasiñujarā. Oco ñamūse rāca ī ruureare suorine rojorā rāca ña ñacōa ñaborotire ñnare yirētosamasiñuju Dios. **21** Oco rāca mani bautizaecorirūmūne, manire rojose tāmuboronare yirētosayumi Dios. “Ti ũnine bajiyuja ti Noére Dios ī yimasire quēne”, yimasiaja mani. Oco rāca mani bautizecojama, Dios mani jacūre quēnaro mani tuoīarotire yirā, “Rojose ywa yisere masirioya”, ĩre yisēniaja mani. To yicōari, “Jesucristo manire ī rijabosaro bero Dios ĩre ī catioire ñajare, manire rojose tāmuboronare yirētosayumi”, yaja mani. **22** Jesucristo, tudicati-cōari, ō vecajū Diorāca rotiñagūmi. Tojū ñarā, ujarā ñamasurā, ñamasumena quēne, ángel mesa, gājerā quēne, ī rotisere cūdiñarāma.

**“Mani masirotire Dios ĩ Ɂjoriarã ñari, gãmerã ejarẽmorũgũroti ñaja”, yire queti**

**4** 1 Adigodojũ ñagũ, rojose tãmuocami Cristo. To bajiri, manire quẽne, “To bajiro mani bajirotire Dios ĩ bojajama, rojose tãmuoɁuarãja”, yituoĩaroti ñaja. Rojose tãmuocõari, Cristore butobusa mani tuoĩajama, rojosere yirua tuoĩamena-ja mani. 2 To bajiro mani tuoĩarũgũjama, adigodojũ mani catiñaro cõro mani masu mani bojarore bajiro yibeticõari, Dios ĩ bojasejuare yirũgũruarãja. 3 Ado bajiro ti bajijare, to bajiro yirũgũroti ñaja mware: Diore mua masiroti rĩjoro, mua masu mua bojarore bajiro, ado bajiro yirũgũñuja mua maji: Rojose yirã ñari, rõmia rãca ajeriarã Ɂtirũgũñuja mua. Idire mecũose idimecũcõari, rojose yicudirũgũñuja mua. “Ado bajirã ñarãma” ĩna masune yiquẽnorujeocõari, ĩna rĩcũbuorãre mua quẽne rĩcũbuorũgũñuja. 4 To bajiro mua yirũgũboagere yitujacõari, rojose yirã rãca mua ñabetijare, adirũmũrirema “¿no yirã mani rãca rojose yirũabeati? Rojorã ñaama” mware yituoĩacõari, ajatudĩrãma ĩna. 5 To bajiro mware ajatudĩrã, “Rojose yirã ñari, ĩnare ajatudĩcaju yua”, mani Ɂjũre yigotiro-ti ñaja ĩnare. Mani Ɂjũ ñaami yoaro mene vadicõari, catirãre, rijariarãre quẽne ĩabeserocũ. 6 Yoaro me to bajiro ĩ yiro-tire tuoĩagũ ñari, rijariarãre quẽne ĩ oca quẽnasere gotimasioñuju mani Ɂjũ. To bajiro ĩnare gotimasioñuju, jẽre rijariarã ñaboar-ine, ĩre ajitirũnũrã ñari, tudicaticõari, Diorãca quẽnaro ĩna ñarotire yigũ.

7 Adi macarũcũro ti jedirotirũmũ cõñaro bajiaja. To bajiri, quẽnaro tuoĩacõari, rĩcũbuose rãca tocãrãcãjine Diore sãnirũ-gũña mua. 8 To yicõari, gãmerã ĩamairũgũña. Ti ñaja ñamasu-sema. Gãjerãre buto mani maijama, cojoji me manire rojose ĩna yiboajaquẽne, ĩnare masiriorũgũruarãja. 9 Gãjerã mua ya vi ĩna eajama, variquẽnase rãca ĩnare quẽnaro yirũgũruarãja mua. 10 Tocãrãcũre ĩamaicõari, ricati mua yimasiro-tire mware Ɂjorimi Dios. To bajiri, mware ĩ Ɂjore mua yimasise rãca Dios ĩ bojarore bajiro gãmerã ejarẽmorũgũroti ñaja. 11 Mua rãcagũ Dios ocare gotigũ ĩ ñajama, quẽnaro gotimasioato. Gãjima, “Quẽnaro gãjerãre ejarẽmorũcũmi” yigũ, mani jacũ Dios ĩ masisere ĩ Ɂjorĩ ñari, quẽnaro ejarẽmoato. ĩna yirore bajiro rĩne yicõa ñato gãjerã quẽne. Jediro mani yisere ĩacõari, “Jesucristo sũorine

ĩnare quẽnaro ejarẽmogũmi Dios ñajediro ɯju”, gãjerã ĩna yirũcubɔrotire yirã, to bajirone yicõa ñaña.

**“Cristore mani ajitirũnuse suorine rojose manire yiruarãma gãjerã”, yire queti**

**12** Yɯ mairã, ajiya mɯa. Masa rojose mɯare ĩna yijama, “¿Yɯ macure ajitirũnrã masu ñati ĩna?” yĩarɯ, rojose mɯa tãmɯosere yirẽtobosabecumi Dios. To bajiro ti bajijama, “¿No yigɯ, Jesúre ajitirũnugũ ñaboarine, rojose tãmɯoati yɯ?”, yibesa. **13** Mɯa quẽne, Cristore ajitirũnrã ñari, rojose ĩ tãmɯocatore bajiro rojose mɯa tãmɯojama, variquẽnaña. To bajiro rĩne mɯa bajicõa ñajama, adi macarɯcɯroju Cristo ĩ tudiejarirũmure, ĩ rãca ñacõari, rẽtobɯsaro variquẽnarɯarãja mɯa. **14** Cristore mɯa ajitirũnuse suorine gãjerã mɯare ĩna tudĩboajaquẽne, variquẽnaña mɯa, Dios ĩ cõagũ, Espĩritu Santo, “Quẽnaro yirã ñato” yigɯ, bɯtobɯsa ĩ ejarẽmorã ñari. **15** Cristore mɯa ajitirũnuse suorine rojose mɯare yiruarãma masa. To bajiboarine rojose mɯa yise suori rojose mɯa tãmɯojama, ĩvariquẽnabetirucumi Dios. To bajiri, “Rojose yirã ñari, rojose tãmɯoaja mani” yirobe yirã, ado bajiro rojose yibetirũgũña: Gãjerãre sĩabesa. Juarudibesa. Gãjerãre gõjana-biobesa. **16** Cristore ajitirũnrã ñari, quẽnasejɯare mɯa yiboajaquẽne, gãjerã rojose mɯare ĩna yisere tãmɯocõari, “Rojose bajiaja mani” yitɯoĩabojonemenane, Diojɯare, “Mɯ ejarẽmose rãca quẽnaro yicõa ñaja yɯ”, ĩre yivariquẽnaña.

**17** Jẽre adirũmɯrine masa ĩna yisere ĩacõari, “Ado bajiro yicana ñari, quẽnase bɯjarã, rojose tãmɯorã, bajirɯarãma” Dios ĩ yiroti ejacoato yaja. To bajiro ĩ yisɯorona ñaja mani, ĩ yarã Cristore ajitirũnrã. To bajiri, “Adigodoju rojose mani tãmɯoro rẽtobɯsaro ĩre ajitirũnumena roque rojose tãmɯorɯarãma”, yimasiaja mani. **18** Tire bajirone gotiaja Dios ocare masa ĩna ucamasire. “Rojose mana ñaama” Dios ĩ yĩarã quẽne, adigodoju ñarã rojose tãmɯoaja mani. To bajiri, “Rojose mani tãmɯoro rẽtobɯsaro ĩre ajitirũnumena roque rojose tãmɯorɯarãma”, yimasiaja mani. **19** Rojose mɯa tãmɯorotire Dios ĩ bojajare, rojose tãmɯoarine, quẽnasejɯare yicõa ñaña mɯa. “Ĩ gotiriarore bajiro quẽnaro manire ĩatirũncõa ñarucumi manire rujeorí, ĩ tɯju quẽnaro mani ñarũgũrotire yigɯ”, yitɯoĩarũgũña.

### Cristore ajitirūnūrāre ūmato űarāre Pedro ĩ gotire queti

**5** 1 Bwcurā, Cristore ajitirūnūrāre ūmato űarāre, mware goti-  
gū yaja yū. Yū quēne, Cristore ajitirūnūrāre ūmato űagū  
ñaja yū. To bajicōari, Cristo rojose manire ĩ tāmūobosacatire  
īacacū ñaja yū. To bajicōari, quēna ĩ tudiejarotirūmū yū quē-  
ne, mwa rāca ĩre ĩavariquēnarūcūja yū. **2** Ovejare coderimasū  
quēnaro ĩ ĩatirūnūrōre bajiro, mwa quēne, variquēnase rāca  
Cristore ajitirūnūrāre ĩatirūnūrūgūña mwa, “Dios ĩ bojarore  
bajiro quēnaro yirā ñato” yirā. “Īnare yua codese vaja, gājoa  
būjarāsa” yirā me, to bajiro yirūgūña mwa. **3** Wto ĩnare roti-  
betiroti ñaja. Ado bajirojua yiroti ñaja. Cristo ĩ bojarore bajiro  
ĩnare ūmato yīñarūgūña mwa. **4** To bajiro ĩnare mwa ūmato  
yicōa ñajama, mani wjū Cristo mwa rāca variquēnarūcūmi. To  
bajicōari, ĩ tudiejarirūmū mware quēnaro yirūcūmi, “Yū rāca  
variquēnacōa ñato” yigū.

**5** Mamarāre, mware quēne gotiaja yū. Mware ūmato űarāre  
quēnaro rūcūbūocōari, cūdiya. Cristore ajitirūnūrā, mwa jedi-  
ro quēnaro gāmerā rūcūbūoya. “Īna rētoro ñamasugū ñaja  
yū”, yitūoīabesa. Ado bajirojua yīya: “Yū rētoro ñamasurā  
ñama”, gājerāre yitūoīaroti ñaja. Dios ocare masa ĩna ucama-  
sire ado bajiro ti gotijare, to bajiro bajiroti ñaja:

“Īna rētoro ñamasurā ñaja yua’ yirāre ajibeami Dios.  
‘Yua rētoro ñamasurā ñama’ gājerāre yitūoīarā-  
jware quēnaro ejarēmoami”, yigotiaja Dios ocare  
masa ĩna ucamasire.

**6** To bajiri Diore, “Yua rētoro ñamasugū ñama” yirā, quē-  
naro yirūcūbūorūgūña mwa. “Yua wjū, ñajediro masijeogu  
ñaja m. Mū bojarore bajiro bajiato”, ĩre yirūcūbūorūgūña.  
To bajiro mwa yijama, “To cōrone adi macarūcūro jedicoarūa-  
roja” Dios ĩ yitūoīariarūmū ti ejaro, “Gājerā rētoro ñamasurā  
ñato” yigū, mware yirūcūmi Dios. **7** Dios mware quēnaro ĩ ĩati-  
rūnūjare, mwa tūoīarejaise jedirore ĩre gotirūgūña mwa.

**8** Quēnaro tūoīamasiri ñaña, “Satanás rojose ĩ yirotsere  
cūdirobe” yirā. Macarocagū yai, barī sīarū, ĩ bajirore bajiro,  
rojose tāmūotūjabetiriarojū manire Dios ĩ cōarotire bojagū  
ñari, rojose manire yiroticudirūgūgūmi Satanás. **9** To bajiro ĩ  
yirotibosere cūdibetirūgūña mwa. “Ī gotiriarore bajiro quē-  
naro manire ejarēmorūcūmi Dios” yitūoīa tūjamenane, Dios ĩ

bojasejmare yicōa ñarũgũrãrãja m̄a. “Adigodoana Cristore ajitirũnrã jediro, manire bajirone rojose tãm̄orãma ñna quēne”, yimasiritibesa. **10** Adigodojũ ñarã, rojose mani tãm̄oro bero, Dios tũjũ mani ejarone, ï bojarore bajiro quēnase rĩne yirã mani ñarũgũrotire yigũ, yirũcũmi Dios. Ñne ñaami manire ñamaicōari, jediro mani yisere manire ejarēmogũ. Ñ suorine, “Cristore ajitirũncōari, ï rãca quēnaro ñarũgũrãrãja” gãjerã ñna yigotisere ajiyuja m̄a. **11** Ñ ñaami masijeogũ, ñajediro ẽjũ. “To bajirone bajicōa ñarũcũmi”, ïre yirũcũbũoto mani.

### Pedro ï gotitusare queti

**12** Adi papera rãca mojoroaca m̄are yũ gotisere yũre uca-bosami Silvano.<sup>a</sup> Ñ ñaami Cristore quēnaro ajitirũnũgũ, ï yiro-re bajiro yigũ. “Adi papera ï ucasere ñavariquēnacōari, Cristore ajitirũnũ tũjabeticōato” yigũ, yaja yũ. To yicōari, “Dios, manire ñamaicōari, quēnaro ï ejarēmosere masiato” yigũ, yaja yũ. To bajiri, tire masiritimenane, ïre ajitirũncōa ñaña m̄a.

**13** Ado Babilonia vãme cõtĩ macajũ ñarã, Cristore ajitirũnrã, m̄are quēnarotiana ñna. Dios suorine Cristore ajitirũnrã ñaama ñna quēne. Yũ macũre bajiro bajigũ, Marcos vãme cõtĩgũ quēne m̄are quēnarotiami.<sup>b</sup> **14** Cristo suorine cojo masare bajiro bajirã ñari, quēnaro gãmerã yisēniña, yĩñaña m̄a.

Toana, Cristore ajitirũnrã jedirore ado bajiro Diore m̄are sēnibosaja yũ: “Mũ macũ Cristo yarã, quēnaro ñato’ yigũ, ñnare ejarēmoña”, m̄are yisēnibosaja yũ.

To cõro ñaja.

<sup>a</sup>5.12 Silvano ti yijama, latín oca rãca yiyuju. Silas ti yijama, griego oca rãca yiyuju. Hch 15.22; 18.5; 2 Co 1.19 macaña.

<sup>b</sup>5.13 Jesũre ajitirũnũsũomasiriarã, cojojirema Babilonia ñna yijama, Roma macarene yicōamasĩũjarã ñna.